

## Тақриз

ба фишурдаи диссертатсияи Чанг Лей «Таҳлили сохторӣ ва маъноии истилоҳоти забоншиносӣ (语言学) дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ» барои дарёфти дараҷаи илмии номзади илмҳои филологӣ аз рӯи ихтисоси 10.02.20 – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ пешниҳод шудааст.

Диссертатсияи илмии Чанг Лей ба яке аз масъалаҳои муҳими илми забоншиносӣ, яъне ба омӯзиши муқоисавии сохтор ва маъноии истилоҳоти забоншиносӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ бахшида шудааст.

Диссертатсияи мазкур дар асоси методҳои таҳқиқи муқоисавӣ-таърихӣ, таҳлили ҷузъии воҳидҳои луғавӣ, таҳлили сохторӣ-маъноӣ, композитсия, конверсия ва ихтисора мавриди пажӯҳиш қарор дода шудааст.

Таҳқиқи баррасии масъалаи мазкур барои ҳалли масъалаҳои забоншиносии муқоисавӣ аҳамияти калони илмӣ дошта, аз рӯзмарра будани мавзӯи кори илмии мазкур шаҳодат медиҳад.

**Мақсади асосии таҳқиқоти мазкур** омӯзиши системавӣ, комплексӣ, муқоисавӣ, сохторӣ, луғавӣ-семантикӣ ва морфологӣ истилоҳоти забоншиносӣ дар забонҳои тоҷикӣ дар муқоиса бо забони чинӣ мебошад. Ҳамзамон, таснифоти истилоҳоти забоншиносӣ дар ду забони гуногунсохтор (забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ) мавриди омӯзиш қарор дода шудааст. Барои ба ҳадаф расонидани ин мақсад муаллиф **вазифаҳои зеринро** дар пеш гузоштааст: таҳлилу таҳқиқ ва муайян намудани вижагиҳои сохториву маъноии истилоҳоти забоншиносӣ дар забонҳои гуногунсохтор; ошкор намудани истилоҳоти забоншиносӣ ва равишҳои ташаккулёбии истилоҳ дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ; муқаррар намудани хусусиятҳои маъноӣ ва мафҳумии истилоҳоти забоншиносӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ бо мақсади ошкор ва мушаххас намудани ҳаммонандӣ ва фарқияти онҳо аз якдигар; муайян намудани манбаъҳои истилоҳоти забоншиносӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ; таснифоти марҳилаҳои рушди истилоҳоти забоншиносӣ дар

забонҳои муқоисашаванда; таснифоти маъноҳои антонимӣ ва синонимии истилоҳоти забоншиносӣ.

**Навгонии илмӣ** таҳқиқ дар он аст, ки дар натиҷаи таҳқиқоти истилоҳоти забоншиносӣ дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ як қатор шабоҳат ва тафовутҳо бо истифодаи истилоҳоти мазкур дар забонҳои муқоисашаванда муайян гардид.

Инчунин, дар таҳқиқот дар низоми луғавии забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ бори аввал мавзӯи омӯзиши амиқтари системавии қиёсӣ типологӣ қарор мегирад, ки дар он хусусиятҳои луғавию семантикӣ ва сохториву грамматикӣ истилоҳоти забоншиносӣ забонҳои мавриди омӯзиш қароргирифта ва сарчашмаҳои пайдоиши онҳо баррасӣ мешавад; бори аввал хусусиятҳои муқоисавию типологӣ таркиби луғавии забонҳои муқоисашаванда дар мисоли истилоҳоти забоншиносӣ нишон дода шудаанд.

Диссертатсия таҳти унвони «Таҳлили маъноию сохтори истилоҳоти забоншиносӣ (语言学) дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ» бо шиносномаи ихтисоси 10.02.20. – Забоншиносӣ муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ, ки аз ҷониби Комиссияи олии атестсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон тасдиқ шудааст, мувофиқат мекунад.

Диссертатсия аз муқаддима, се боб, хулоса, феҳристи адабиёт ва иборат аст.

Дар муқаддима масъалаҳои асосии таҳқиқоти диссертатсионӣ: мубрамият ва муҳимияти мавзӯи таҳқиқот, ҳадаф ва вазифаҳо асоснок карда шудаанд, асосҳои назарариявӣ-методологии тадқиқот нишон дода шуда, навгонии илмӣ, аҳамияти назариявӣ ва амалии натиҷаҳои бадастомада тавзеҳ дода мешаванд. Мавзӯ (предмет) ва объекти кор муайян карда шуда, нуқоти барои ҳимоя пешниҳодгашта оварда шудаанд.

Мусаллам аст, ки таҳқиқи муқоисавӣ умумият ва фарқи ин ду забон арзиши баланди илмӣ дошта, дар натиҷаи муқоиса хусусиятҳои монандӣ ва гуногунии сохторӣ, маъноӣ ва синтаксисии онҳо ошкор мегардад. Аз ин лиҳоз, муаллиф кӯшиш намудааст, ки хусусиятҳои маъноиву сохтори



истилоҳоти забоншиносиро дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ таҳқиқ намуда, умумият ва фарқиятҳоро дар ин ду забони гуногунсохтор муайян созад.

Ҳар як боби рисола пурра ва муфассал таҳлил ва баррасӣ шудааст. Хулосаҳо дар 17 банд ҷамъбаст гардидаанд.

Бояд қайд кард, ки автореферати диссертатсияи Чанг Лей «Таҳлили маъноию сохтории истилоҳоти забоншиносӣ (语言学) дар забонҳои тоҷикӣ ва чинӣ» ба талаботи бандҳои 31-35-и Тартиби додани дараҷаҳои илмӣ, ки бо қарори Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон аз 30 июни соли 2021, таҳти №267 тасдиқ шудааст, ҷавобгӯ аст ва муаллифи барои дарёфти дараҷаи илмӣ номзади илм аз рӯйи ихтисоси 10.02.20 – Забоншиносии муқоисавӣ-таърихӣ, қиёсӣ ва муқоисавӣ) сазовор мебошад.

Тақриздиханда:

Номзади илми филология  
дотсенти кафедраи “Забонҳо ва фанҳои  
гуманитари”-и филиали Донишгоҳи миллии  
таҳқиқотӣ технологияи “МИСИС” дар шаҳри Душанбе

**Абдуллоева Заррина Фатуллоевна**

Суроға: Ҷумҳурии Тоҷикистон, ш. Душанбе  
734042, к. Назаршоев М.- 7  
Телефон: 901400040  
Email: zarrina.abdulloeva@mail.ru

“Имзои дотсент Абдуллоева З.Ф. –ро  
тасдиқ менамоем”  
Сардори шӯъбаи кадрҳои филиали  
Донишгоҳи миллии таҳқиқотӣ технологияи  
“МИСИС” дар шаҳри Душанбе



**Зарипова Малика Ахроровна**

24. 10. 2023